



برج اللقلق
Burj Alluqluq
جمعية ومركز مجتمعي
Social Center Society



Monthly
Newsletter
Burj Al-Luqluq Social
Center Socitey

نيسان
April

4-2023

رمضان - شوال ١٤٤٤ هـ

كاربي البرج المقدسي
Curry of Burj

النشرة الشهرية
لأخبار الجمعية



العدد 134 ISSUE

الراعي للأنشطة
الثقافية

مؤسسة
عبد المحسن
القطان
A M GATTAN
FOUNDATION

إفطار رمضان السنوي لجمعية برج اللقلق المجتمعي

نفّذت جمعية برج اللقلق المجتمعي، إفطاراً رمضانياً لطاخم وأصدقاء وشركاء البرج، وذلك في مقر الجمعية في البلدة القديمة. وذلك بهدف تقدير جهود كل المذكورين في عمل الجمعية خلال الأشهر الماضية وفي دعمها ودعم برامجها.

شارك في الإفطار ما يقارب ٨٠ شخصاً، بين طاقم الموظفين وممولين وشركاء وشخصيات مقدسية ودينية بارزة، في جو مليء بالمحبة.

Annual Ramadan Iftar for Burj Al-Luqluq's friends and partners

Burj Al-Luqluq social center society held a Ramadan Iftar for its staff, friends, and partners at its headquarters in the Old City, as a way to appreciate everyone's efforts in supporting the Burj and its programs over the past months.

Around 80 people participated in the Iftar, including the staff, donors, partners, prominent religious figures from Jerusalem.



تدريب نفسي للنساء وإفطار رمضاني ضمن مشروع «حياة»

نفّذت جمعية برج اللقلق المجتمعي تدريبين للنساء، حول موضوع الحصانة الأسرية والنفسية للنساء، بمشاركة ٧٠ سيدة، وذلك على مدار يومين. حيث كان التدريب الأول في القدس مع المدربة لارا عودة. والتدريب الثاني في مركز الحموي في العيزرية مع المدربة مها زعاترة. وشمل التدريب إفطاراً رمضانياً للمجموعتين بعد انتهاء التدريبات.

تم التدريب ضمن برنامج حياة، الذي تنفذه جمعية برج اللقلق عبر مشروع «فرصة» بدعم من UNFPA

Two trainings and iftar within “hayat” project for womens

Burj Al-Luqluq social center society implemented two training sessions for women about family and psychological resilience, with the participation of 70 women. The first training session was held in Jerusalem with trainer Lara odeh while the second training session was held in Al-Hamawi center in Al-Eizariya with trainer Maha Za'atreh. The training included a Ramadan iftar for the two groups after the end of the sessions.

The training was within “Hayat” project implemented by Burj Al-Luqluq within Forsa project with the support of UNFPA.



تنفيذ دوري المجموعات الشبابية لكرة القدم في برج اللقلق ..

نفذت مجموعة «لسا مش عارفين» التطوعية بالشراكة مع جمعية برج اللقلق المجتمعي دوري المجموعات الشبابية، بدعم من مؤسسة التعاون وبمشاركة ٩ من مجموعات القدس الشبابية، وذلك على أرض ملعب برج اللقلق في البلدة القديمة.

وبعد عدة مباريات حماسية، حصلت مجموعة شباب المكبر على المرتبة الأولى، فيما كان الوصيف مجموعة شباب شعفات، وحلّ في المرتبة الثالثة رحالة فلسطين.

بدوره، أشاد المدير التنفيذي لجمعية برج اللقلق المجتمعيّ منتصر ادكيدك بجهود كل المجموعات وروح المنافسة العالية بينهم، مؤكداً أن البرج سيبقى مكاناً مفتوحاً يرحّب بكل الشباب في مدينة القدس.

وفي كلمة القاها الناشط الشبابي أحمد حمو ممثلاً عن مجموعة لسا مش عارفين شكر فيها جميع الفرق والمجموعات المشاركة وشكر جمعية برج اللقلق على استضافتها وشراكتها وأكد على أهمية عمل المجموعات الشبابية في مدينة القدس. من جانبه أكد مدير برنامج الرياضة في الجمعية نهاد الزغير، إن دوري الحارات المقدسية مستمر بالتنظيم في الجمعية بنسخه المختلفة، والتي يعتبر دوري المجموعات الشبابية جزءاً من هذا العنوان.

Implementation of the Youth Groups Football League at Burj Al-Luqluq

"Lessa Mesh 'Arefeen" volunteer group, in partnership with Burj Al-Luqluq social center society, organized the youth group league with support from "Al-Tawaaon" Foundation, with the participation of nine youth groups from Jerusalem.

The matches were at Burj Al-Luqluq field in the Old City, and after several exciting matches, Jabal AL- Mukabir youth group won first place, followed by the Shuafat youth group in second place and Palestine Wanderers in third. The executive director of Burj Al-Luqluq, Muntaser Edkeidik, praised the efforts of all the groups and their high level of competition, stating that Burj Al-Luqluq will continue to be an open place welcoming all youth in Jerusalem.

"In his speech, Ahmed Hamou, representing the "Lissa Mesh 'Arefin" group, thanked all the participating teams and groups and thanked Burj Al-Luqluq for hosting the League. And He emphasized the importance of youth groups' work in Jerusalem.

The Sports Program Director of Burj Alluqluq, Nehad Al-Zughair, confirmed that the Jerusalem Neighborhoods League continues to be organized by Burj Alluqluq in its various editions, and the youth groups league is considered part of this project."



مجموعة تثقيف الأقران تنفّذ تدريباً وإفطاراً رمضانياً

نفّذت مجموعة تثقيف الأقران ورشة بناء قدرات لأعضاء المجموعة، حيث شارك في التدريب ٣٠ شاباً وشابة من مدينة القدس. اكتسب المشاركون خلال التدريب بعض المهارات التي ستساعدهم في بناء المبادرات الاجتماعية والتطوعية التي سيقومون بتنفيذها في المدينة خلال الفترة القادمة.

كما شمل التدريب إفطاراً رمضانياً تم تنفيذه بالتعاون مع جمعية برج اللقلق المجتمعي.

«Y-Peer Group implemented a training and iftar for the group

The y-Peer Group conducted a capacity-building workshop for group members, with the participation of 30 young men and women from the city of Jerusalem. The participants gained some skills during the training that will help them in building social and voluntary initiatives that they will implement in Jerusalem during the coming period.

The training also included a Ramadan iftar that was implemented in cooperation with Burj Al-Luqluq social center society.



توقيع اتفاقية تعاون بين وزارة العمل وبين برج اللقلق

تم توقيع اتفاقية تعاون بين جمعية برج اللقلق المجتمعي وبين وزارة العمل، وذلك من أجل التعاون والعمل سوياً ضمن مشروع «صنارة». والذي يهدف لتوفير عدد من الدورات والورشات التي تخدم شباب وفتيات مدينة القدس.

تمّ التوقيع مع د. سليم نخلة مدير عام الإدارة العامة للتدريب المهنيّ ومنتصر ادكيدك المدير التنفيذي لجمعية برج اللقلق، وبحضور مدير البرامج أحمد خياط، ومنسقة المشروع رؤى تفاع.ة.

طاقم إسعاف برج اللقلق في خدمة رواد المسجد الأقصى طيلة رمضان

كما في كل عام، تواجد طاقم إسعاف جمعية برج اللقلق بأطبائه ومسعفيه ومتطوعيه، ليعلموا رواد المسجد الأقصى المبارك خلال شهر رمضان وفي كل أيام الجمع، ولتوفير الخدمات الطبية التي يحتاجها المصلون الذين أتوا من كل فلسطين.

أقامت الجمعية عيادتين ميدانيتين داخل المسجد الأقصى المبارك، مجهزتان بكل الأجهزة الطبية والأدوية إحداهما للرجال والثانية للنساء على سطح قبة الصخرة. حيث تعامل الطاقم في ليلة ٢٧ رمضان لوحدها مع أكثر من ٣٤٢ حالة مرضية. ومع مئات الحالات الأخرى خلال بقية جمع رمضان.

Signing a cooperation agreement between the Ministry of Labor and Burj Al-Luqluq

A cooperation agreement has been signed between Burj Al-Luqluq social center society and the Ministry of Labor, in order to collaborate and work together within the “senara” project, which aims to provide some courses and workshops that serve the youth of Jerusalem.

The agreement was signed with Dr. Saleem Nakhle, Director General of the General Directorate of Vocational Training, and Muntaser Edkeidik, Executive Director of Burj Al-Luqluq Society, in the presence of Programs Manager Ahmad Khayyat, and Project Coordinator Ruaa Tuffaha.

«Burj Al-Luqluq First Aid team in service to Al-Aqsa Mosque visitors during Ramadan

As in every year, Burj Al-Luqluq’s first aid team, consisting of its doctors, paramedics, and volunteers, was present to serve the visitors of Al-Aqsa Mosque during Ramadan and on Fridays especially, providing the medical services needed by the worshipers who came from all over Palestine.

The team has set up two field clinics at Al-Aqsa Mosque, equipped with all medical equipment and medicines, one for men and the other for women. The team dealt with more than 342 medical cases on the 27th night of Ramadan alone, and hundreds of other cases during the rest of the month.”





برج اللقلق

Burj Alluqluq

جمعية ومركز مجتمعي Social Center Society

+972 2 627 7626 +972 2 626 4863 info@burjalluqluq.org www.burjalluqluq.org

Follow Us     Burjalluqluq Download Our APP   Burjalluqluq

